

Manuale di istruzioni

Grazie per aver scelto questo prodotto.
Prima di utilizzarlo, leggere attentamente le istruzioni.
Una volta lette le istruzioni, conservarle per riferimenti futuri.

Prima di utilizzare questo prodotto

- Assicurarsi che la console Nintendo Switch™ sia aggiornata con l'ultima versione del software di sistema.
- Questo prodotto è realizzato per un uso esclusivo con la console in modalità portatile e deve essere collegato direttamente alla Nintendo Switch™ per funzionare. Questo prodotto non è compatibile con la modalità da tavolo e TV, né funziona come controller wireless.
- Questo prodotto non supporta le seguenti funzioni: Giroscopio, Telecamera IR di movimento, Accelerometro, LED giocatore, Rumble HD, LED di notifica del pulsante HOME, NFC.
- Questo prodotto non è compatibile con alcuni accessori progettati specificamente per il controller Joy-Con™ (quali Grip o Stand di ricarica) a causa della sua forma e dimensioni. Non cercare di adattare questo prodotto con la forza ad alcun accessorio, poiché vi è il rischio di danni o malfunzionamenti al prodotto.

Informazioni per la salute e la sicurezza

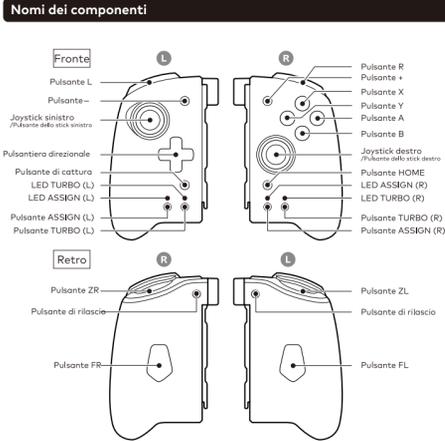
⚠ Avvertenza Leggere attentamente prima dell'utilizzo

Questo prodotto contiene piccole parti. Tenere fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 3 anni.
Non bagnare il prodotto.
Non lasciare il prodotto in ambienti caldi per lunghi periodi.
Non usare questo prodotto in caso di danneggiamento o alterazione.
Non toccare le parti metalliche della presa USB.
Non tirare con forza o piegare il cavo del controller.
Non sottoporre il prodotto ad urti o pesi.
Non smontare, riparare o modificare questo prodotto.
In caso di pulizia, usare unicamente un panno asciutto. Non usare agenti chimici come benzina o detersivi.



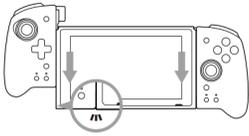
Piattaforma

Nomi dei componenti



Come collegarlo

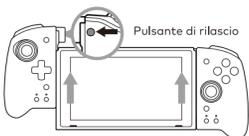
Fare scivolare il prodotto dall'alto verso il basso lungo le guide laterali di Nintendo Switch™ fino a sentire un clic.



Fare attenzione a non muovere gli stick analogici durante il collegamento.

Come scollegarlo

Tenere premuto il pulsante di rilascio sulla parte posteriore del prodotto e sfilarlo verso l'alto.



Se il controller non funziona correttamente, scollegarlo dalla Nintendo Switch™ e provare a collegarlo di nuovo.

Se gli stick analogici non funzionano correttamente, ricaltarli facendoli ruotare due o tre volte in ampi cerchi. La procedura sopra descritta funzionerà solo quando il prodotto è collegato alla Nintendo Switch™ e la console è accesa. Questo prodotto non è compatibile con l'opzione "Calibrare gli stick" presente nel menù HOME di Nintendo Switch™.



Manual de instrucciones

Gracias por haber elegido este producto.
Antes de usarlo, lee detenidamente el manual de instrucciones.
Una vez lo hayas hecho, recomendamos que lo guardes para futuras consultas.

Antes de utilizar este producto

asegúrate de que tu Nintendo Switch™ cuenta con la última versión del firmware del sistema.

Este producto solo es compatible con el modo portátil y debe estar adaptado a la consola Nintendo Switch™ para funcionar. Este producto no es compatible con los modos televisivo y sobremesa, ni funciona como controlador inalámbrico.

Este producto no incluye las siguientes funciones: Giroscopio, cámara infrarroja de movimiento, acelerómetro, indicadores de número de jugador, vibración HD, indicador de notificación del botón HOME, NFC.

Este producto no es compatible con algunos accesorios diseñados específicamente para los controladores Joy-Con™ (como el soporte o el soporte de carga para Joy-Con) debido a su forma y tamaño. No intentes encajar este producto a la fuerza en ningún accesorio, pues podría dañarlo o afectar a su correcto funcionamiento.

Advertencia

⚠ Atención Información importante para padres y tutores

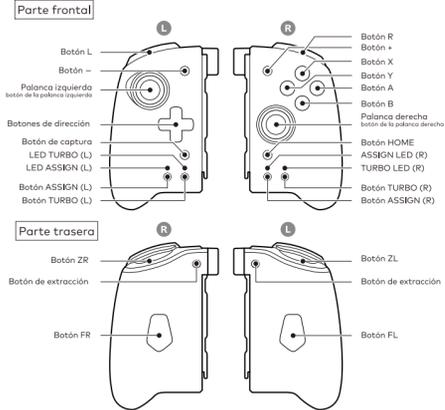
Este producto contiene piezas pequeñas. Mantenerlo lejos del alcance de niños menores de 3 años. No lo mojes.
No lo dejes en ambientes calurosos durante periodos prolongados.
No utilices este producto si ha sido dañado o modificado.
No toques la parte metálica del conector USB.
No tires bruscamente del cable del controlador ni lo retuerzas.
No ejerzas demasiada fuerza sobre el producto ni lo sometas a impactos.
No desmontes, arregles o alters este producto.
En caso de necesitar limpiarlo, emplea un paño suave y seco.
No utilices agentes químicos como benzina o disolventes.



Piattaforma

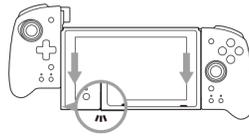
Nintendo Switch™

Esquema



Cómo encajarlo

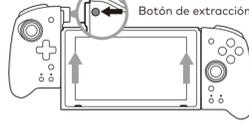
Desliza este producto de arriba abajo por el riel izquierdo de la consola Nintendo Switch™ hasta que oigas un clic.



Ten cuidado de no mover las palancas al acoplarlo.

Cómo extraerlo

Mantén pulsado el botón de extracción que hay en el reverso del producto mientras deslizas este hacia arriba.



Si el controlador no funciona correctamente, desacópalo de la Nintendo Switch™ y prueba a encajarlo de nuevo.

Si las palancas no funcionan correctamente, calíbralas haciéndolas girar dos o tres veces en círculos amplios. El proceso descrito anteriormente solo funcionará con el producto acoplado a la Nintendo Switch™ y esta encendida. Este producto no es compatible con la opción "Calibrar las palancas de control" del menù HOME de la Nintendo Switch™.



Handleiding

Dank u voor de aankoop van dit product.
Lees voordat u dit product gebruikt de instructies aandachtig door.
Na het lezen van het instructieblad moet u het ter referentie bewaren.

Voordat u dit product gebruikt

Zorg ervoor dat uw Nintendo Switch™-systeem is bijgewerkt naar de laatste firmware.

Dit product werkt alleen in de handheld-modus en moet verbonden zijn met de Nintendo Switch™-console om te werken. Dit product kan niet worden gebruikt in TV-modus, Tafelmodus of als een draadloze controller.

Dit product biedt geen ondersteuning voor de volgende functies. Giroscopio, Lichtsensor, Versnellingsmeter, Spelerslampjes, HD-triFunctie, HOME-knop meldings-LED, NFC.

Dit product kan niet worden gebruikt met bepaalde accessoires die specifiek zijn ontworpen voor Joy-Con™-controllers (zoals Joy-Con Grip en Joy-Con Charging Grip vanwege de vorm en de grootte van dit product). Probeer de installatie van dit product niet op accessoires, omdat dit kan leiden tot storingen of schade.

Waarschuwing

⚠ Voorzichtigheid Aan ouder/voogd, lees alstublieft aandachtig

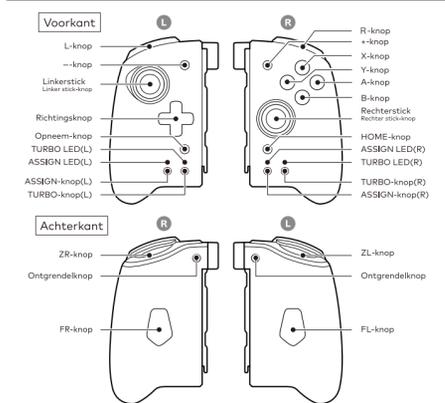
Dit product bevat kleine onderdelen en heeft een lange kabel. Houd het uit de buurt van kinderen onder de 3 jaar.
Laat dit product niet worden gebruikt door kinderen.
Gebruik het product niet als het beschadigd is.
Raak de metalen onderdelen van de USB-stekker niet aan.
Niet ruw trekken aan de kabel van de controller of deze niet buigen.
Niet met voorwerpen gooien en dit product niet laten vallen.
Haal het product niet uit elkaar en repareer of wijzig het niet.
Als het product moet worden schoongemaakt, gebruikt u alleen een zachte, droge doek.
Gebruik geen chemische middelen zoals benzen of verduiner.



Platform

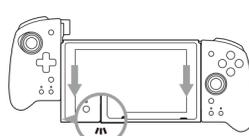
Nintendo Switch™

Lay-out



Hoe te Verbinden

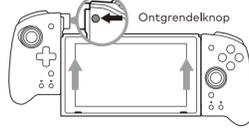
Schuif dit product op en neer over de rails van de Nintendo Switch™-console totdat u een klik hoort.



Pas op dat u de analoge sticks niet verplaatst tijdens de installatie.

Hoe te Verwijderen

Houd de Ontgrendelknop aan de achterkant van het product ingedrukt terwijl u het product van onder naar boven schuift.



Als de controller niet goed werkt, haal u de controller uit de Nintendo Switch™-console en bevestig u hem opnieuw.

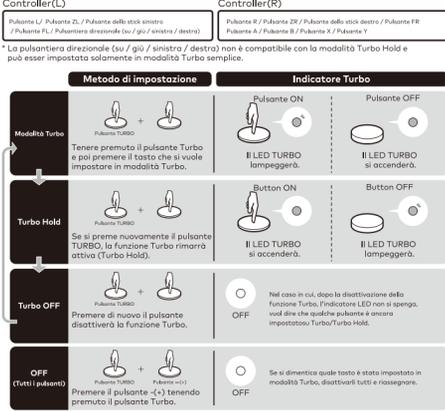
Als de analoge controllers niet goed reageren, draai ze dan twee of drie keer in grote cirkels om te kalibreren. Het bovenstaande proces werkt alleen als dit product is aangesloten op de Nintendo Switch™-console en de stroom is ingeschakeld. Dit product is niet compatibel met de optie "Controllampjes kalibreren" in het HOME-menu van de Nintendo Switch™.



Mode Turbo

La función Turbo permite de aporare continuamente senza dover tenere premuto il tasto/Premento i tasti assegnati questo viene disattivato.

I seguenti pulsanti possono essere impostati in modalità Turbo a Turbo Hold:



Modificare la velocità Turbo

La modalità Turbo può essere regolata su 3 velocità differenti. Utilizzare la stick analogica sinistra per regolare la velocità turbo dei pulsanti del Controller (L) e la stick analogica destra per regolare la velocità turbo dei pulsanti del Controller (R).

Tenendo premuto il pulsante Turbo, spingere verso l'alto gli stick analogici per cambiare la velocità Turbo nel seguente ordine: 5 volte/secondo → 10 volte/secondo → 20 volte/secondo.

Tenendo premuto il pulsante Turbo, spingere verso il basso gli stick analogici per cambiare la velocità Turbo nel seguente ordine: 20 volte/secondo → 10 volte/secondo → 5 volte/secondo.

* La velocità Turbo è impostata a 10 volte / secondo per impostazione predefinita.
* Gli stick analogici devono essere riposizionati nella loro posizione naturale prima di passare alla velocità Turbo successiva.

Cómo utilizar las funciones Turbo

La función Turbo permite ejecutar la función Turbo para una acción concreta sin necesidad de mantener pulsado ese botón. (Al presionar el botón asignado la función Turbo se desactiva).

Los siguientes botones son compatibles con los modos Turbo y Turbo Hold:



* Los botones de dirección de la cruzeta (ARRIBA / ABAJO / IZQUIERDA / DERECHA) no son compatibles con el modo Turbo Hold, pero sí con el modo Turbo.

Modo de ajuste



Cómo configurar la velocidad Turbo

Se pueden asignar tres velocidades distintas al modo Turbo. Utiliza la palanca izquierda para regular la velocidad turbo del controlador izquierdo, y la palanca derecha para regular la del botón Turbo del controlador derecho.

Mueve la palanca hacia arriba a la vez que mantienes pulsado el botón TURBO para aumentar la velocidad Turbo en el siguiente orden: 5 veces/segundo → 10 veces/segundo → 20 veces/segundo.

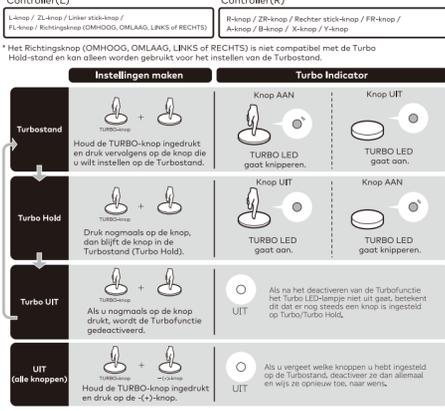
Mueve la palanca hacia abajo a la vez que mantienes pulsado el botón TURBO para disminuir la velocidad Turbo en el siguiente orden: 20 veces/segundo → 10 veces/segundo → 5 veces/segundo.

* La velocidad se ajusta automáticamente a 10 veces/segundo al activar la función Turbo.
* Es necesario colocar las palancas en la posición neutra inicial después de cada aumento de velocidad y antes de ejecutar el siguiente.

De turbofuncties gebruiken

De Turbo Hold-functie maakt continu snel spelen mogelijk zonder dat u de knop ingedrukt heeft te houden. (Door op de toegevoegde knop te drukken wordt dit gedeactiveerd).

De volgende knoppen kunnen worden ingesteld op de Turbostand of de Turbo HOLD-stand:



De Turbosnelheid veranderen

U kunt de Turbo-modus instellen op 3 verschillende snelheden. Gebruik de linker joystick om de turbosnelheid van de Controller-knop (L) aan te passen en gebruik de rechter analoge stick om de turbosnelheid van de Controller (R) -knop aan te passen.

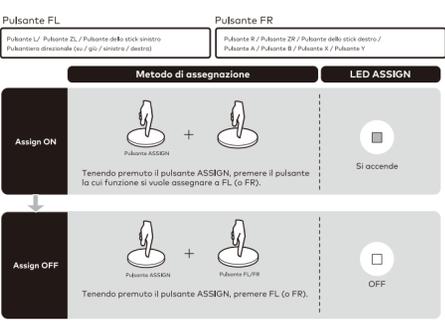
Houd de Turbo-knop ingedrukt en duw de analoge hendels omhoog om de snelheid van de Turbo in de volgende volgorde te wijzigen: 5 keer/seconde → 10 keer/seconde → 20 keer/seconde.

Houd de Turbo-knop ingedrukt en druk op de analoge hendels om de snelheid van de Turbo in deze volgorde te wijzigen: 20 keer/seconde → 10 keer/seconde → 5 keer/seconde.
* De turbosnelheid is standaard ingesteld op 10 keer/seconde.
* De analoge Sticks moeten worden teruggebract naar het neutrale punt voordat ze naar de volgende turbosnelheid overschakelen.

Modalità Assegna

È possibile assegnare una delle funzioni a scelta del Controller (L) al pulsante FL o/a assegnare una delle funzioni a scelta del Controller (R) al pulsante FR.

Funzioni pulsanti assegnabili:



Quando il software di gioco offre un'opzione di configurazione pulsanti:

A. Per assegnare una delle funzioni a scelta del Controller (L) al pulsante FR, impostare i pulsanti del Controller R (R / ZR / Stick Destro / A / B / X / Y) come pulsanti del Controller (L / ZL / Croce Direzionale).
B. Per assegnare una delle funzioni a scelta del Controller (R) al pulsante FL, impostare i pulsanti del Controller L (L / ZL / Croce Direzionale) come pulsanti del Controller R (R / ZR / Stick Destro / A / B / X / Y).

Specifiche tecniche

Dimensioni : (W)65mm × (H)110mm × (D)28mm
Peso : 80g

Modo Assign

È possibile assegnare la funzione di algunos botones del controlador izquierdo al botón FL, así como la de algunos botones del controlador derecho al botón FR.

Funciones asignables



En caso de que el software utilizado disponga de una función de configuración de botones:

A. Para asignar la función de un botón del controlador izquierdo al botón FR, configura primero un botón del controlador derecho (R / ZR / botón de la palanca derecha / A / B / X / Y) como un botón del controlador izquierdo (L / ZL / botón de la palanca / cruzeta (ARRIBA / ABAJO / IZQUIERDA / DERECHA)).
B. Para asignar la función de un botón del controlador derecho al botón FL, configura primero un botón del controlador izquierdo (L / ZL / botón de la palanca / cruzeta (ARRIBA / ABAJO / IZQUIERDA / DERECHA)) como un botón del controlador derecho (R / ZR / botón de la palanca derecha / A / B / X / Y).

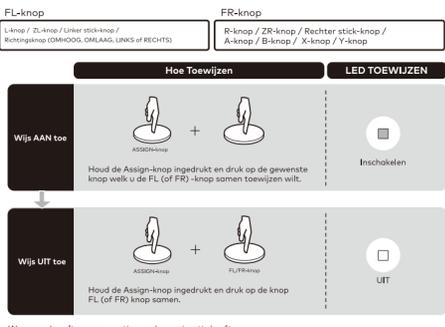
Especificaciones

Dimensiones: 65 × 110 × 28 mm (ancho × alto × fondo)
Peso: 80 g

Toewijzingsmodus

U kunt de functie van de Controller (L) toewijzen aan de FL-knop of de functie van de Controller (R) toewijzen aan de FR-knop.

Functies van toewijsbare knoppen



Wanneer de software een optie voor knopinstelling heeft:

A. Om de functie van de Controller-knop (L) toe te wijzen aan de knop FR, stelt u de Controller-knop (R) (R / ZR / stick / A / B / X / Y) in op de Controller-knop (L) (L / ZL / stick / Control Pad (OMHOOG / OMLAAG / LINKS / RECHTS)).
B. Om de functie van de Controller-knop (R) toe te wijzen aan de FL-knop, stelt u de Controller-knop (L) (L / ZL / stick / Control Pad (OMHOOG / OMLAAG / LINKS / RECHTS)) in op de Controller-knop (R) (R / ZR / stick / A / B / X / Y).

Specificatie

Grootte : (W)65mm × (H)110mm × (D)28mm
Gewicht : 80g

Il normale funzionamento di questo prodotto potrebbe essere disturbato da forti interferenze elettromagnetiche. In tal caso, si prega semplicemente di resettare il prodotto riportandolo alle impostazioni predefinite (vedere "Come collegare il prodotto"). Nel caso in cui non si siano miglioramenti, si consiglia di spostarsi in una zona assente da interferenze elettromagnetiche per usare il prodotto. I fili non devono essere inseriti all'interno di prese elettriche. Si prega di conservare la confezione del prodotto e il manuale di istruzioni per consultazione futura.

INFORMAZIONI PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Se trovate questo simbolo su uno dei nostri prodotti o imballaggi, significa che il prodotto o la batteria non devono essere trattati come rifiuti domestici in Europa. Per garantire un trattamento adeguato dei rifiuti per il prodotto o la batteria, smaltirli in conformità alle normative in vigore nel vostro luogo di residenza in relazione al trattamento di apparecchi elettrici e batterie. In questo modo si contribuisce a preservare le risorse naturali e migliorare gli standard di protezione ambientale riguardanti il trattamento e il riciclaggio dei rifiuti elettrici. Questo vale solo per i paesi dell'UE.

Garanzia HORI garantisce al compratore originale, durante un periodo di 90 giorni dal momento dell'acquisto, che questo prodotto, quando acquistato nuovo e nel suo imballaggio originale, è privo di qualsiasi difetto materiale o di fabbricazione. Nel caso in cui la domanda di garanzia non potesse essere presa in carico dal negozio dove l'acquisto è avvenuto si prega di contattare direttamente HORI in info@hori.jp. Per maggiori informazioni sulla garanzia, visitare il nostro sito web: <http://stores.horiusa.com/policies/>

Garanzia Per tutta la richiesta di garanzia effettuata entro i primi 30 giorni dopo l'acquisto, si prega di rivolgersi al rivenditore presso il quale il primo acquisto è stato effettuato per dettagli. Se la richiesta di garanzia non può essere elaborata dal rivenditore originale, così come per qualunque domanda circa il nostro catalogo, si prega di rivolgersi direttamente a HORI scrivendo a info@hori.jp.

Conservare le informazioni di contatto per riferimento futuro. L'illustrazione mostrata può differire dal prodotto reale. Il produttore riserva il diritto di modificare il design o le specifiche del prodotto senza preavviso. Conservare l'imballaggio, in quanto contiene informazioni importanti. HORI e i loghi HORI sono marchi registrati di HORI.

El correcto funcionamiento del producto podría verse afectado por interferencias electromagnéticas fuertes. En ese caso, simplemente desconecte y vuelva a conectar el producto siguiendo el manual de instrucciones (Modo de conexión) para recuperar su funcionamiento habitual. Si esto no surtiera efecto, traslade el producto a una ubicación libre de interferencias electromagnéticas antes de intentar de nuevo.

INFORMACIÓN PARA DESECHAR EL PRODUCTO Si encuentra este símbolo en uno de nuestros productos o embalajes, significa que dicho producto o batería no debe tratarse como cualquier otro desecho doméstico en Europa. Para garantizar el tratamiento de residuos apropiado para dicho producto o batería, deséchalo respetando la legislación vigente en tu lugar de residencia en relación con el tratamiento de aparatos eléctricos y baterías. De este modo ayudará a conservar los recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental relativos al tratamiento y reciclaje de residuos eléctricos. Esto se aplica solamente a países de la UE.

Garanzia HORI garantisce al comprador original, durante un periodo de 90 días contados desde la fecha de compra, que este producto, cuando adquirido nuevo y en su embalaje original, estará libre de cualquier tipo de defecto de fabricación. En caso de no poder hacer valer la garantía a través del establecimiento de compra original, diríjete directamente a HORI: info@hori.jp. Para más información, visita nuestro sitio web: <http://stores.horiusa.com/policies/>

Garantía Si surge cualquier incidencia relacionada con la garantía de este producto antes de transcurridos los primeros 30 días después de la compra, consulta con el comercio donde lo adquiriste. En caso de que dicho comercio no pueda aceptar la reclamación, así como para cualquier consulta sobre nuestro catálogo, diríjete directamente a info@hori.jp.

Conservar la información de contacto para eventuales consultas. El producto real puede variar con respecto a la ilustración. El fabricante se reserva el derecho a modificar el diseño y características del producto sin previo aviso. Conservar el empaque, pues contiene información importante. HORI y el logotipo de HORI son marcas comerciales registradas de HORI.

El correcto funcionamiento del producto podría verse afectado por interferencias electromagnéticas fuertes. En ese caso, simplemente desconecte y vuelva a conectar el producto siguiendo el manual de instrucciones (Modo de conexión) para recuperar su funcionamiento habitual. Si esto no surtiera efecto, traslade el producto a una ubicación libre de interferencias electromagnéticas antes de intentar de nuevo.

INFORMACIÓN PARA DESECHAR EL PRODUCTO Si encuentra este símbolo en uno de nuestros productos o embalajes, significa que dicho producto o batería no debe tratarse como cualquier otro desecho doméstico en Europa. Para garantizar el tratamiento de residuos apropiado para dicho producto o batería, deséchalo respetando la legislación vigente en tu lugar de residencia en relación con el tratamiento de aparatos eléctricos y baterías. De este modo ayudará a conservar los recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental relativos al tratamiento y reciclaje de residuos eléctricos. Esto se aplica solamente a países de la UE.

Garanzia HORI garantisce al comprador original, durante un periodo de 90 días contados desde la fecha de compra, que este producto, cuando adquirido nuevo y en su embalaje original, estará libre de cualquier tipo de defecto de fabricación. En caso de no poder hacer valer la garantía a través del establecimiento de compra original, diríjete directamente a HORI: info@hori.jp. Para más información, visita nuestro sitio web: <http://stores.horiusa.com/policies/>

Garantía Si surge cualquier incidencia relacionada con la garantía de este producto antes de transcurridos los primeros 30 días después de la compra, consulta con el comercio donde lo adquiriste. En caso de que dicho comercio no pueda aceptar la reclamación, así como para cualquier consulta sobre nuestro catálogo, diríjete directamente a info@hori.jp.

Conservar la información de contacto para eventuales consultas. El producto real puede variar con respecto a la ilustración. El fabricante se reserva el derecho a modificar el diseño y características del producto sin previo aviso. Conservar el empaque, pues contiene información importante. HORI y el logotipo de HORI son marcas comerciales registradas de HORI.

El correcto funcionamiento del producto podría verse afectado por interferencias electromagnéticas fuertes. En ese caso, simplemente desconecte y vuelva a conectar el producto siguiendo el manual de instrucciones (Modo de conexión) para recuperar su funcionamiento habitual. Si esto no surtiera efecto, traslade el producto a una ubicación libre de interferencias electromagnéticas antes de intentar de nuevo.

INFORMACIÓN PARA DESECHAR EL PRODUCTO Si encuentra este símbolo en uno de nuestros productos o embalajes, significa que dicho producto o batería no debe tratarse como cualquier otro desecho doméstico en Europa. Para garantizar el tratamiento de residuos apropiado para dicho producto o batería, deséchalo respetando la legislación vigente en tu lugar de residencia en relación con el tratamiento de aparatos eléctricos y baterías. De este modo ayudará a conservar los recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental relativos al tratamiento y reciclaje de residuos eléctricos. Esto se aplica solamente a países de la UE.

Garanzia HORI garantisce al comprador original, durante un periodo de 90 días contados desde la fecha de compra, que este producto, cuando adquirido nuevo y en su embalaje original, estará libre de cualquier tipo de defecto de fabricación. En caso de no poder hacer valer la garantía a través del establecimiento de compra original, diríjete directamente a HORI: info@hori.jp. Para más información, visita nuestro sitio web: <http://stores.horiusa.com/policies/>

Garantía Si surge cualquier incidencia relacionada con la garantía de este producto antes de transcurridos los primeros 30 días después de la compra, consulta con el comercio donde lo adquiriste. En caso de que dicho comercio no pueda aceptar la reclamación, así como para cualquier consulta sobre nuestro catálogo, diríjete directamente a info@hori.jp.

Conservar la información de contacto para eventuales consultas. El producto real puede variar con respecto a la ilustración. El fabricante se reserva el derecho a modificar el diseño y características del producto sin previo aviso. Conservar el empaque, pues contiene información importante. HORI y el logotipo de HORI son marcas comerciales registradas de HORI.

El correcto funcionamiento del producto podría verse afectado por interferencias electromagnéticas fuertes. En ese caso, simplemente desconecte y vuelva a conectar el producto siguiendo el manual de instrucciones (Modo de conexión) para recuperar su funcionamiento habitual. Si esto no surtiera efecto, traslade el producto a una ubicación libre de interferencias electromagnéticas antes de intentar de nuevo.

INFORMACIÓN PARA DESECHAR EL PRODUCTO Si encuentra este símbolo en uno de nuestros productos o embalajes, significa que dicho producto o batería no debe tratarse como cualquier otro desecho doméstico en Europa. Para garantizar el tratamiento de residuos apropiado para dicho producto o batería, deséchalo respetando la legislación vigente en tu lugar de residencia en relación con el tratamiento de aparatos eléctricos y baterías. De este modo ayudará a conservar los recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental relativos al tratamiento y reciclaje de residuos eléctricos. Esto se aplica solamente a países de la UE.

Garanzia HORI garantisce al comprador original, durante un periodo de 90 días contados desde la fecha de compra, que este producto, cuando adquirido nuevo y en su embalaje original, estará libre de cualquier tipo de defecto de fabricación. En caso de no poder hacer valer la garantía a través del establecimiento de compra original, diríjete directamente a HORI: info@hori.jp. Para más información, visita nuestro sitio web: <http://stores.horiusa.com/policies/>

Garantía Si surge cualquier incidencia relacionada con la garantía de este producto antes de transcurridos los primeros 30 días después de la compra, consulta con el comercio donde lo adquiriste. En caso de que dicho comercio no pueda aceptar la reclamación, así como para cualquier consulta sobre nuestro catálogo, diríjete directamente a info@hori.jp.